

I - PRESENTATION

Ce détecteur de fumée fait partie de la gamme de périphériques radio « Média » associables à la centrale DOMONIAL 800 de type CMI/CMT. Il est utilisé pour la détection d'incendie de particules visibles.

Une LED rouge clignote une fois par seconde quand une alarme est détectée et une fois toutes les 64 secondes en temps normal.

Le DFO800M emmettra une information spécifique en cas de chambre de détection obstruée (information chambre sale).



I - PRESENTATION

This photo-electric smoke detector must be associated to the DOMONIAL 800 "media" range control panel (CMI/CMT). It will detect and indicate fires giving of visible combustion particles.

A red LED blinks once per second when a smoke alarm is detected, and once every 64 seconds in normal mode.

The DFO800M will send a dedicated fault signal in the case of a dirty chamber.

II - MONTAGE

Le détecteur doit être installé au centre de la surface à surveiller, au plafond, dans les pièces où il y existe un risque d'incendie ou d'asphyxie, comme les chambres ou le salon.

Etapes de montage :

- 1 – Séparer la tête du détecteur de sa base en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
- 2 – Placer la base au plafond et marquer les points de fixations
- 3 – Percer puis fixer la base à l'aide de 2 vis (maximum 4.0mm) en prenant soin de ne pas percer des tuyaux, canalisation, câbles électriques...



Prendre soin de protéger le détecteur de la poussière durant cette opération.

- 4 – Insérer la pile en respectant les polarités (image 1)
- 5 – Le détecteur est maintenant prêt à être enregistré et la LED clignote alors à une fréquence de 64 secondes
- 6 – Mettre en place le détecteur dans sa base en faisant coïncider les 2 repères (image 2) puis en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre



II - MOUNTING

The detector should be mounted at the centre of the surface to be protected, to the ceiling in rooms where there is a risk of fire or asphyxia, such as bedrooms and living rooms.

Mounting steps :

- 1 – Separate the detector's head from its base plate by turning it counter clockwise
- 2 – Place the base on the ceiling and mark the two attachment points
- 3 – Drill (taking care to avoid ducts and pipes) and attach the base with 2 screws, maximum diameter 4.0mm

Take precautions to ensure there is no ingress of dust into the detector chamber during this operation.

- 4 – Insert the battery the right way round: Note the "+" mark on the circuit board (image 1)
- 5 – The detector is now ready for recording, and the red indicator LED should blink once every 64 seconds
- 6 – Fit the detector to the mounting base by aligning the moulding marks with each other (image 2) and rotating it clockwise until it stops

III - PROCEDURE DE TEST

Retirer, puis remettre le détecteur sur sa base pour tester la communication avec la centrale. Un message radio est envoyé à la centrale à chaque changement de status.

IV - ALIMENTATION (pile fournie)

Le détecteur signale un défaut pile à la centrale, lorsque sa tension d'alimentation chute en dessous de 2,6V. (2,5V quand la température est inférieure à 5°C). Il dispose d'une semaine d'autonomie après avoir signalé son défaut pile.

ATTENTION : Il y a danger d'explosion s'il y a remplacement incorrect de la pile. Remplacer uniquement avec une pile du même type ou d'un type équivalent recommandé par le constructeur. Mettre au rebut les piles usagées conformément aux instructions du fabricant.

V - ENREGISTREMENT

L'enregistrement est la procédure qui associe le détecteur à la centrale. Cette opération nécessite un outil de programmation fonctionnant sur PDA ou sur PC. La procédure complète est décrite dans la notice de l'outil de programmation.

- 1 – Connecter l'outil de programmation et entrez en programmation
- 2 – Choisir la rubrique « ENREGISTREMENT »
- 3 – Déclencher l'autoprotection du périphérique. Un message de confirmation apparaît indiquant la prise en compte du détecteur par la centrale avec le niveau radio et le numéro de série après quelques secondes
- 4 – Choisir ensuite le mode de fonctionnement, le libellé...
- 5 – Vous pouvez sortir du mode programmation

IMPORTANT : Le détecteur doit toujours être enregistré à son emplacement définitif avec un minimum de réception de 2/10

III - TEST PROCEDURE

Communications can be checked simply by removing the detector from the base and refitting it. A radio message is sent at each status change.

IV - POWER SUPPLY (battery supplied)

The detector indicates a battery fault to the alarm central unit when the power supply voltage drops below 2.6V (2.5V when temperature is below 5°C). The detector offers at least one week of full operation after indicating a battery fault.

WARNING : There is a risk of explosion in case of incorrect replacement of the battery. Replace only with a battery of the same or equivalent type, which has been recommended by the manufacturer. Throw away used batteries according to the manufacturer's instructions.

V - RECORDING

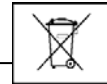
The recording is the procedure associating the detector to the alarm central unit. This operation requires a programming tool working on/compatible with a PDA or a computer. The complete procedure is described in the programming tool notice.

- 1 – Connect the programming tool and start programming
- 2 – Go to the « RECORD » menu
- 3 – Generate a radio pulse using the tamper switch. The radio level and serial number appears after a few seconds
- 4 – Choose the operating mode, the label...
- 5 – Exit the programming mode

IMPORTANT: The detector must always be programmed in its final location with a minimum radio level of 2 units on a scale of 10

Détecteur Optique de Fumée
Optical Smoke Detector

DFO800M



VI - CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Techniques

Alimentation	1 pile lithium 3v type CR 123 A fournie
Autonomie	8 ans (typique)
Autoprotection	Ouverture
Signalisation	1 LED
Gestion du défaut pile	Oui
Gestion du défaut chambre sale	Oui
Température de fonctionnement	-5° à 55°C (23° à 131°F)
Température de stockage	-20° à +60°C (-4° à 140°F)
Dimensions	45 mm (h), 102 mm (diamètre)
Poids	130g (avec pile).
Couleur	Blanc

Radio

Type	FM bande étroite :
Fréquence	868,75 MHz
Portée radio	50m sur site
Supervision	Oui

Détection

Type	Optique de fumée
Rayon d'action	Environ 100m²
Période de nettoyage	Tous les 4 ans (typique)

VI - MAIN CHARACTERISTICS

Technical

Power supply	one 3v CR123 A lithium battery (supplied)
Battery life	Typically 8 years
Tamper	Removal from mounting base
Signalling	1 LED
Low battery reported	Yes
Dirty Chamber reported	Yes
Operating temperature	-5° to 55°C (23° to 131°F)
Storage temperature	-20° to +60°C (-4° to +140°F)
Dimensions	45 mm (h), 102 mm (diameter)
Weight	130g (including battery)
Colour	White

Radio

Type	FM narrow band
Frequency	868.75 MHz
Radio range	50m on site
Supervision	Yes

Detection

Type	Photo-electric (Optical)
Coverage Area	Approximately 100m²
Cleaning Interval	Typically 4 years



FICHE DE RETOUR SAV - REPAIR SHEET

A compléter et à joindre au produit lors de son retour en SAV. Tout produit retourné sans cette fiche entrainera son diagnostic complet et, en conséquence, une facturation forfaitaire pour la prestation de remise en état.

To fill in and return together with the faulty product. Any reception without « Repair Sheet » attached to the equipment will result in a full process diagnosis, repair and test. A fixed price repair would consequently apply.

N° de série de l'appareil / serial number <input type="text"/>	Cause du retour / cause of return <input type="checkbox"/> Effraction ----- Intrusion <input type="checkbox"/> Rénovation ---- Cosmetic repair <input type="checkbox"/> Panne ----- Fault	Défaut constaté / noticed fault <input type="checkbox"/> A l'installation ----- During installation --- date <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Sur intervention --- On intervention ----- date <input type="text"/> / <input type="text"/> / <input type="text"/> <input type="checkbox"/> Défaut aléatoire ---- Random fault
Installateur / Installer <input type="text"/>	Description du défaut / Fault description <input type="text"/>	